

Scena XII
ARMINDA, RAMIRO e detti.

Zwölfter Auftritt
ARMINDA, RAMIRO, Vorige.

34 Allegro a tempo

Ob.

Cor.
(in Sol)

V. I.

V. II.

Va.

San.

mi - ro!
Him-mel!
(Viene ARMINDA per dar la boccetta di spirito al CONTE, s'in-
contra con RAMIRO; e così l'una che l'altro restano insensati.)
ARMINDA

A.

Ec - co il li - quor, pren - de - te ...
Nehmt hier Bal - sam Sul - fu - ris ...

Ra - mi - ro?
Ra - mi - ro?

(Arminde kommt, um das Riechfläschen dem GRAFEN
zu geben, trifft RAMIRO; beide bleiben erstaunt stehen.)

RAMIRO

R.

Con - ti - no, per - met - te - te ...
Herr Graf, mit ih - rer Er - laub - nis ...

Ar -
Ar -

C.

Vc. e B.

39

Ob.

Cor.
(in Sol)

V. I

V. II

Va.

San.

ARMINDA

A.

R.

C.

Vc. e B.

p *f* *p* *f*

p *f* *p* *f*

p *f* *p* *f*

p *f* *p* *f*

SANDRINA *(da sè)*
(für sich)

(Che di - co?)
(Was sag ich?)

Che fa - rò?
Was soll ich tun?

min - da? Che fa - rò?
min - da? Was soll ich tun?

IL CONTINO *(a SANDRINA di nascosto)*
(heimlich zu SANDRINA)

Dim - mi chi se - i?
Sag mir, wer bist du?

p *f* *p* *f*

43

Ob.

Cor. (in Sol)

V. I.
p f p f

V. II.
p f p f

Va.
p f p f

San.
Ah che gran col-po è que - sto, ah che gran col-po è
O un-er-hör-tes Schick - sal, o un-er-hör-tes

A.
(da se) (für sich)
(Che di - rò?) (Was ist zu tun?)
Ah che gran col-po è que - sto, ah che gran col-po è
O un-er-hör-tes Schick - sal, o un-er-hör-tes

R.
(ad ARMINDA) (zu ARMINDA)
Bar - ba - ra! Grau - sa - me!
Ah che gran col-po è que - sto, ah che gran col-po è
O un-er-hör-tes Schick - sal, o un-er-hör-tes

C.
Ah che gran col-po è que - sto, ah che gran col-po è
O un-er-hör-tes Schick - sal, o un-er-hör-tes

Vc. e B.
p f p f

48

Ob.

Cor.
(in Sol)

V.I

V.II

Va.

San.

A.

R.

C.

Vc. e B.

que - sto, qual ful - mi - ne - fu - ne - - sto mi - se - ra, mi - se - ra mi ge - zu
Schick - sal, und der ver - damm - te - Zu - - fall quä - let mich, quä - let mich fast

que - sto, qual ful - mi - ne - fu - ne - - sto mi - se - ra, mi - se - ra mi ge - zu
Schick - sal, und der ver - damm - te - Zu - - fall quä - let mich, quä - let mich fast

que - sto, qual ful - mi - ne - fu - ne - - sto mi - se - ro, mi - se - ro mi ge - zu
Schick - sal, und der ver - damm - te - Zu - - fall quä - let mich, quä - let mich fast

que - sto, qual ful - mi - ne - fu - ne - - sto mi - se - ro, mi - se - ro mi ge - zu
Schick - sal, und der ver - damm - te - Zu - - fall quä - let mich, quä - let mich fast

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

fp fp fp

53

Ob. *fp* *cresc.* *f* *muta in Mi^b/Es*

Cor. (in Sol) *fp* *cresc.* *f*

V. I *fp* *cresc.* *f* *p*

V. II *fp* *cresc.* *f* *p*

Va. *fp* *cresc.* *f* *p*

San. *lò, mi - se - ra mi ge - lò?*
 Tod, quä - let mich fast zu Tod.

A. *lò, mi - se - ra mi ge - lò?*
 Tod, quä - let mich fast zu Tod.

R. *lò, mi - se - ro mi ge - lò?*
 Tod, quä - let mich fast zu Tod.

C. *lò, mi - se - ro mi ge - lò?* *(da sè)*
 Tod, quä - let mich fast zu Tod. *(für sich)*
(Son dub - bio - so, sba - lor - di - to, io non
(Steh ich, geh ich o - der bleib ich, schlaf ich,

Vc. e B. *fp* *cresc.* *f* *p*

59

V. I

V. II

Va.

C. *so, se ve - gli o dor - mo, d'es - ser stu - pi - do mi par, d'es - ser stu - pi - do mi*
träum ich, o - der wach ich? Mein Ge - hirn ist ganz ver - rückt, mein Ge - hirn ist ganz ver -

Vc. e B.

64

V. I *fp* *fp*

V. II *fp* *fp*

Va. *fp* *fp*

San. SANDRINA (*da sè*)
(für sich)

(*Son con - fu - sa, ho il cor sma - ri - to, è sì bar - ba - ro il do - lo - re che mi for - za a la - cri -*
(*Ich emp - find in mei - nem Her - zen un - er - meß - lich bit - tren Schmerz, der mich wei - nend seuf - zen*

C. (*par.*)
(rück.)

Vc. e B. *fp* *fp*

70

V. I *f* *p* *f* *p* *f* *p*

V. II *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Va. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

San. *mar* _____, *che mi for - za a la - cri - mar, che mi*
macht _____, *der mich wei - nen und seuf - zen macht, der mich*

Vc. e B. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

76

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

San. *for - za a la - cri - mar.)*
wei - nen und seuf - zen macht.)

R. RAMIRO (*da sè*)
(für sich)

(*Che stu - por, so - no in - sen - sa - to, re - sto im - mo - bi - le, mi*
(*Mei - ne Sin - ne sind ver - rü - cket, von dem Zu - fall un - ter -*

Vc. e B. *f* *p*

82

V. I

V. II

Va.

R.

per - do, io non so che mai pen - sar, che mai pen - sar, io non
drü - cket, ich ver - lie - re den Ver - stand, den Ver - stand, ich ver -

Vc. e B.

86

V. I

V. II

Va.

ARMINDA (*da sè*)
(für sich)

(*Che m'av - ven - ne, cos' è sta - to, non com - pren - do più me stes - sa, par - mi, oh*
(*Ich weiß nicht, was vor - ge - gan - gen, noch was ich jetzt soll an - fan - gen, zit - ternd,*

R.

so che mai pen - sar.)
lie - re den Ver - stand.)

Vc. e B.

92

V. I

V. II

Va.

R.

Dio! di va - neg - giar, par - mi, oh Dio! di va - neg - giar, par - mi, oh Dio! di va - neg -
be - bend steh ich da, zit - ternd, be - bend steh ich da, zit - ternd, be - bend steh ich

Vc. e B.

97

Ob.

V. I

V. II

Va.

San. SANDRINA (*da sè, e resta immobile.* / für sich, bleibt unbeweglich stehen.)
 (*Sen-to l'al - ma in sen op - pres - sa, non ho fia - to da par - lar, non ho*
 (Mei-ne See - le ist ganz ent - kräf - tet, mir stockt je - des Wort im Mund, mir stockt
resta immobile. / bleibt unbeweglich stehen.)

A. *giar.* (*Sen-to l'al - ma in sen op - pres - sa, non ho fia - to da par - lar, non ho*
 da. (Mei-ne See - le ist ganz ent - kräf - tet, mir stockt je - des Wort im Mund, mir stockt

R. RAMIRO (*da sè, e resta immobile.* / für sich, bleibt unbeweglich stehen.)
 (*Sen-to l'al - ma in sen op - pres - sa, non ho fia - to da par - lar, non ho*
 (Mei-ne See - le ist ganz ent - kräf - tet, mir stockt je - des Wort im Mund, mir stockt

C. IL CONTINO (*da sè, e resta immobile.* / für sich, bleibt unbeweglich stehen.)
 (*Sen-to l'al - ma in sen op - pres - sa, non ho fia - to da par - lar, non ho*
 (Mei-ne See - le ist ganz ent - kräf - tet, mir stockt je - des Wort im Mund, mir stockt

Vc. e B.

105

Adagio ma non molto

Ob.

V. I

V. II

Va.

San. *fia - to da par - lar, non ho fia - to da par - lar.)*
je - des Wort im Mund, mir stockt je - des Wort im Mund.)

A. *fia - to da par - lar, non ho fia - to da par - lar.)*
je - des Wort im Mund, mir stockt je - des Wort im Mund.)

R. *fia - to da par - lar, non ho fia - to da par - lar.)*
je - des Wort im Mund, mir stockt je - des Wort im Mund.)

C. *fia - to da par - lar, non ho fia - to da par - lar.)*
je - des Wort im Mund, mir stockt je - des Wort im Mund.)

Vc. e B.